

2024年4月3日に発生した台湾花蓮地方の地震災害に対し、IMC 国際副委員長の蔡照益様宛に、サロン台湾案件関係者一同よりお見舞いを申し上げます。

TO 蔡さん

台湾の激しい地震のニュースに驚いております。訪日団の皆様の会社はいかがでしたでしょうか？台湾訪問有志一同で、皆様のご無事を祈念致しております。

(中日翻訳結果 蔡氏 我對臺灣強烈地震的消息感到驚訝。訪日團各位的公司怎麼樣？全體訪問臺灣的志願者們，祝願大家平安無事。)

TO 小澤さん 早速ご丁重な地震のお見舞いを頂戴致しまして誠にありがとうございます。IMC の皆様方が幸いにお陰様で通常通りに無事しております。たまには今も余震が続いている、なにとぞご安心くださいますようお願い申し上げます。

お礼かたがたご報告申し上げます。

(中日翻訳結果 小澤先生，非常感謝您立即給予我鄭重的地震慰問。多虧了 IMC 的各位，我們才能像平時一樣平安無事。偶爾現在餘震還在持續，請放心。感謝您，向您報告。)

TO 蔡さん ご無事で良かったです。引き続きお気をつけください。FROM 小幡 和史

(中日翻訳結果 蔡先生 平安無事真是萬幸。請繼續小心。)

FROM 鷗群 月照 CEO 我們都平安，謝謝大家的關心

(中日翻訳結果 みんな無事です ご心配ありがとうございました)

FROM 犬伏 邦夫

皆さんが無事で良かったです。何か困り事がありましたら、遠慮なく連絡ください。

(中日翻訳結果 幸好大家平安無事。如果有什麼困難，請不要客氣，請聯繫我。)

以上、